

01.07.08 B/VUK  
Documento original

**BASES PARA OBTENER EL DIPLOMA DE MADUREZ BILINGÜE  
(HOMOLOGABLE AL TÍTULO DE BACHILLERATO) EN EL COLEGIO SUIZO  
DE MADRID**

**ANEXO**

Fuentes:

- Decreto del Consejo/Federal/Reglamento del EDK sobre el reconocimiento de los documentos de Madurez (Mar) del 16 de enero/15 de febrero de 1995 con modificaciones realizadas el 14 de junio de 2007.
- Decreto para la promoción y para el Diploma de Madurez del Cantón de Schaffhausen con modificaciones realizadas el 9 de abril de 2008.

1. **Tabla de asignaturas 2008**

Studentenafel des Gymnasiums der Schweizer Schule Madrid							
Tabla de asignaturas en el Bachillerato del Colegio Suizo de Madrid							
		I	II	III	IV	Horas	%
<b>Grundlagenfächer / Asignaturas de base (obligatorisch / obligatorias)</b>							
Sprachen / Idiomas	Deutsch / Alemán	4	4	4	4	16	
	Französisch / Francés	3				3	
	Spanisch / Lengua Castellana y Literatura	4	4	4	4	16	
	Englisch / Inglés	3	3	3	3	12	47,36%
Mathematik & Naturwissenschaften / Matemáticas y Ciencias Naturales	Mathematik / Matemáticas	4	4	5	4	17	
	Biologie / Biología	3	2			5	
	Chemie / Química	3	2			5	
	Physik / Física	3	3			6	33,25%
Geistes- & Sozialwissenschaften / Ciencias Sociales	Geschichte / Historia universal + Hist. de España	2	3	3	2	10	
	Geografie / Geografía			3	3	6	
	Philosophie und Ethik / Filosofía y Ética			2	2	4	
	Einführung Wirtschaft / Introducción a la Economía		1			1	21,16%
Kunst / Arte	Bildnerisches Gestalten / Formación Artística	3	2			5	
	Kunstgeschichte / Historia del arte	2	1			3	8,20%
	Musik / Teoría y Historia de la Música	2	1			3	
	Instrument / Grupo Instrumental	3	2			5	
	* Schwerpunktfach / Asignatura prioritaria		4	5	5	14	
	** Ergänzungsfach / Asignatura complementaria			2	3	5	
	Maturarbeit / Trabajo de Madurez			1		1	20,15%
	<b>Total MAR</b>	<b>34</b>	<b>33</b>	<b>32</b>	<b>30</b>	<b>129</b>	<b>129,100%</b>
Weitere obligat. Fächer / otras asignaturas obligatorias	Sport / Educación física	2	2	2	2	8	
	Klassenlehrerstunde / Tutoría	1	1	1	1	4	
	*** Wahlfächer / Asignaturas optativas				2	2	
	<b>Total</b>	<b>37</b>	<b>36</b>	<b>35</b>	<b>35</b>	<b>143</b>	
<b>* Schwerpunktfächer / Asignaturas prioritarias (eines auswählen / a elegir una)</b>							
	Physik & Anwendung der Mathematik / Física & Matemáticas aplicadas		4	5	5	14	
	Biologie & Chemie / Biología & Química		4	5	5	14	
	Französisch / Francés		4	5	5	14	
<b>** Ergänzungsfächer / Asignaturas complementarias (eines auswählen / a elegir una)</b>							
Min. 8 alumnos	Wirtschaft & Recht / Economía y Derecho			2	3	5	
	Philosophie / Filosofía			2	3	5	
	Biologie / Biología			2	3	5	
	Chemie / Química			2	3	5	
	Physik / Física			2	3	5	
Das Ergänzungsfach darf nicht das selbe sein wie das Schwerpunktfach. La asignatura complementaria no puede ser la misma que la asignatura prioritaria.							
<b>*** Wahlpflichtfächer / Asignaturas optativas (eines auswählen / a elegir una obligatoriamente)</b>							
Min. 6 alumnos	Englisch + (Advanced) / Inglés + (Advanced)				2	2	
	Musik / Formación Musical				2	2	
	Bildnerisches Gestalten / Formación Artística				2	2	
	Technisches Zeichnen / Dibujo Técnico				2	2	
	XXX				2	2	
En los cursos comprendidos entre el 2007 y el 2010 habrá una fase de transición para el alumnado de II, III, y IV, por lo que la carga lectiva no se corresponde exactamente con esta tabla.							
Während der Schuljahre 2007 bis 2010 läuft eine Übergangsregelung mit Stundenplänen für das II, III und IV Bach, die vom obigen Modell abweichen.							
<b>Prozentanteile gemäss MAR (Maturitätsanerkennungsreglement) /</b>							
<b>Porcentajes según MAR</b>							
Sprachen / Idiomas			MAR		Modelo		
Mathem. + Naturwissenschaften / Matemáticas + ciencias naturales			30-40%		36,43%		
Geistes- und Sozialwissenschaften / Ciencias sociales			25-35%		25,58%		
Kunst / Arte			10-20%		16,28%		
Schwerpunkt- und Ergänzungsfach, Maturarbeit / Asignaturas prio. + compl. + trabajo de madurez			5-10%		6,20%		
			15-25%		15,50%		
Vuk, Bucher, 11.2.2008; Änderungen bleiben vorbehalten. Podrían producirse cambios.							

## 2. Porcentaje de las clases lectivas de las asignaturas

	MAR	CSM
a) Asignaturas de base		
- Lenguas	30-40%	36,43%
- Matemáticas y Ciencias Naturales	25-35%	25,58%
- Humanidades y Ciencias Sociales	10-20%	16,28%
- Formación Artística	5-10%	6,2%
b) Asignaturas optativas		
- Asignatura prioritaria, asignatura complementaria y trabajo de Madurez	15-20%	15,5%

## 3. Asignaturas optativas

„Wahlpflichtfach“: En el año escolar 12 (IV de Bachillerato) ofreceremos como asignaturas optativas: Inglés (preparación para el „Advanced“), Formación musical „especial“, Formación artística „especial“, Dibujo técnico u otra disciplina.

La asignatura elegida de entre las mencionadas será materia evaluable y, como tal, figurará en el boletín de notas del primer y del segundo semestres; no obstante no contará para promover. En el diploma de Madurez la citada asignatura aparecerá como „asistencia a clase“.

„Freifach“: Es posible que, aparte de las aludidas, ofrezcamos otras materias que no revisten ningún carácter de obligatoriedad.